

[Texte]

The Chairman: Mr. Marchand.

Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo): The points have been made, Mr. Chairman. I agree that this particular Bill should be handled by the Transport Committee. I think it is important that standing committees of the House of Commons that are generally related to departments have some continuity in the legislation that they handle. Certainly this Bill, although it is related to pollution, deals with pollution specifically in the seas. It has more relationship to other bills that have been passed by Parliament and that are related to shipping. I think it is more important that it should go to the Transport Committee. On the other hand, I think this Committee has a particular and special function related to pollution in general, and I think it should stick to that kind of procedure.

The Chairman: Thank you. Mr. Harding.

Mr. Harding: Mr. Chairman, I feel that the Bill should go to the Transport Committee. I indicated in the House yesterday that this is where I felt the Bill should go. It is a larger committee. As other members have indicated, the members have had a great deal of experience in dealing with shipping and navigational problems and we would have to get all this additional background, I think, to deal effectively with the Bill.

Now, I feel too that we are more of a special committee and I would like to see us deal with special problems. There are a number of special problems in the field of pollution and we should go after these problems in some depth. Dealing with a transport bill primarily, I do not think would accomplish the real reason why the Committee has been set up.

Now, just one more suggestion. I think we should move very quickly on this. I think it is very essential that this Bill get to the Committee which will deal with it. We should make our decision very early with our Steering Committee, bring it back to the general committee even if we have to have a short, quick meeting. If it is going to come here, let us get hold of it and get going on it. If it is going to the Transport Committee, let us get them working on it right away.

The Chairman: I think your point is very well taken and I will attempt to get in touch with the steering committee just as soon as we can get the names of it, which would, I hope, be tomorrow, if not today.

Ladies and Gentlemen, thank you very much indeed for this general discussion. We will now go on to one of the general problems of the environment and of pollution which both Mr. Aiken and Mr. Harding have just referred to which is, of course, the problems of population, the problems of over-population, which is increasingly gaining the attention of scientists in the United States, in Europe, in Japan and elsewhere, and we are fortunate today to have Professor Plowright from Erindale College of the University of Toronto, who was suggested to us by Dr. Chant, the Head of Pollution Probe at the University of Toronto.

Mr. Givens, the Vice-Chairman of the Committee over the summer, worked with Professor Chant in lining up a list of names of people, prospective witnesses for this Committee, and Professor Plowright will be the first of

[Interprétation]

Le président: Monsieur Marchand.

M. Marchand (Kamloops-Cariboo): Ces points ont été soulevés, monsieur le président. Je conviens que le comité de transport devrait s'occuper de ce projet de loi en particulier. J'estime qu'il est important que les comités permanents de la Chambre des communes, qui sont généralement reliés aux ministères, fassent preuve de continuité au sujet des mesures législatives dont ils s'occupent. Certainement, le présent Bill a trait particulièrement à la pollution en mer. Il y a d'autres liens avec d'autres projets de loi que le Parlement a adoptés et qui ont trait à la navigation. Je pense qu'il est plus important que le comité des transports s'en occupe. Par contre, notre comité a une tâche très spéciale qui se rattache à la population en général et je pense que nous devrions nous en tenir à une telle procédure.

Le président: Monsieur Harding.

M. Harding: Monsieur le président. J'estime que le bill devrait être déferé au Comité des transports. J'ai dit à la Chambre, hier, d'ailleurs que c'était là ma pensée. Ce comité est plus important et comme certains membres l'ont dit, ce comité a beaucoup d'expérience en ce qui concerne les problèmes de la navigation et du transport maritime. Il nous faudrait avoir toute sa documentation de base pour pouvoir bien examiner le projet de loi.

J'estime aussi que nous sommes assez spécialisés et qu'il nous faudrait nous occuper de problèmes spéciaux. Il y en a déjà un certain nombre dans le domaine de la pollution et nous devrions nous attaquer en profondeur à ces questions. Je ne pense pas que l'étude d'un bill sur les transports n'est pas la raison pour laquelle notre Comité a été établi.

Une dernière suggestion. Je pense qu'il nous faut prendre une décision promptement sur ce sujet. Il importe que le bill soit déferé au Comité qui doit en faire l'étude. Alors, nous devrions prendre une décision rapidement au sein du comité de direction, pour alors présenter de nouveau au comité général, même s'il nous faut tenir une réunion très brève. Si le comité des transports doit s'en occuper, qu'il entreprenne l'étude de ce bill le plus tôt possible; si c'est nous, que nous fassions de même.

Le président: Monsieur Anderson, je pense que votre objection est valable et je vais tenter de me mettre en contact avec le comité de direction le plus tôt possible. J'espère que ce sera demain, sinon aujourd'hui.

Mesdames et messieurs, je vous remercie beaucoup de cette discussion générale. Nous allons maintenant passer à un des problèmes généraux de la pollution et de l'environnement, auquel M. Harding et M. Aiken ont fait allusion. Il s'agit du problème de l'explosion démographique qui accapare de plus en plus l'attention des scientifiques, en Europe, au Japon, aux États-Unis et ailleurs, et nous avons l'honneur aujourd'hui d'accueillir parmi nous le professeur C. Plowright du collège Erindale de l'Université de Toronto. C'est le docteur Chant, chef de la «Pollution Probe» à l'Université de Toronto qui nous a proposé de le faire comparaître ici.

M. Givens, qui a agi comme vice-président du comité au cours de l'été, a travaillé avec le professeur Chant pour établir une liste provisoire de témoins qui comparaitraient à notre Comité, et le premier nom sur la liste est